

THIS MONTH IN REVUE



CLICK TO:

Buy a House
Smell some orchids
Vote on Super Tuesday
See a Film

ADVERTISER INDEX

places to go, things to do, and fun to be had. Restaurants - Hotels Shopping - Services Real Estate - Travel

From the Publishers

Previous Revue articles and Photo Contests

RevueMag.com

La Antigua Interactive Map

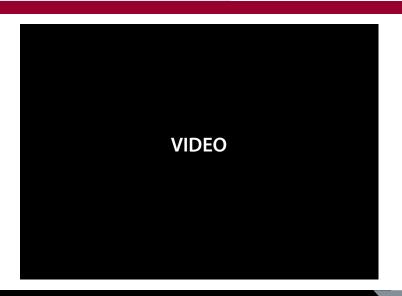


PHOTO CONTEST MARCH

"Celebrations in Guatemala"

On the Cover

Honorable Mention Judges Vote "Love bubbles" by German Velasquez



REVUE STAFF

Publishers/Editors
John & Terry Kovick Biskovich

Photography Luis Toribio, César Tián
Graphic Designer Hadazul Cruz
Contributing Writer Mark D. Walker
Webmaster/Social Media JB

Administrative Assistant María Solis

Systems Luis Juárez, José Caal, Luis Toribio

Publishing Company

Producciones Publicitarias, Estrella Antigua S. A.

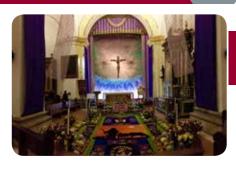


FOR MORE INFORMATION ABOUT THE INTERACTIVE REVUE

consultas@revuemag.com PBX **7832-4619**

Corporate offices: 3a avenida sur #4-A, La Antigua Guatemala

For Business Listings, Information, Maps and Events Calendar **RevueMag.com**



22

LENT IN ANTIGUA 2020

by Hadazul Cruz

Lent 2020 will take place from February 26 to April 9

It is an important celebration in La Antigua. It is not a sad time, on the contrary, it is a season full of activities and religious art that begin the last week of February. ... read more





58

AMALIA'S KITCHEN

Amalia Moreno-Damgaard

¡VIVA LA TORTILLA!

A great way to enhance any menu is to include the versatile and delicious tortilla. The corn tortilla dates back to pre-Columbian times and continues to make culinary history as it passes from generation to generation. ...read more



42

A DOCUMENTARY FILM PRODUCTION

Guatemala: Trouble in the Highlands

Climate change, unemployment, and relentless grinding poverty—these are the underpinnings of the current migration crisis. There is also the historic reality of land and economic inequality ...read more

DATEBOOK Cultural Events Calendar for FEBRUARY







food and drink

restaurants, bars, cafés and diners













Click on title to go to desired page

ANTIGUA

CHOCO MUSEO artisanal chocolates, restaurant, classes

CAFÉ CONDESA farm-to-table since 1993

CAFETENANGO RESTAURANT surrounded by gardens and volcano views

CERRO SAN CRISTOBAL organic farm, slow food, garden-to-table restaurant

DEL ARCO RESTAURANTE excellent food in a beautiful surrounding

DOÑA LUISA XICOTENCATL home cooked meals and fresh bread baked daily

MESÓN PANZA VERDE classic elegance with a twist

THAI-WOW delicious thai food in a beautiful setting

GUATEMALA CITY - ANTIGUA

ARRIN CUAN over three decades offering the best of Guatemalan Cuisine



Click on title to go to desired page

PLACES AND F





DEMOCRATS ABROAD events and information

HOSPITAL PRIVADO HERMANO PEDRO 24-hour emergency service

HOME WITH A VIEW FOR SALE 15 minutes from Antiqua

BEAUTIFUL HOME FOR SALE in a natural private reserve

COMUNITEL internet service where no one else gives it

LA FÁBRICA SPORTS & GYM rock climbing, cross training, bilingual trainers

MAXILLOFACIAL CENTRE professional dental care, oral surgury

VET PRO veterinary clinic - English, Spanish, French spoken



Shopping

ANTIGUA

LA ANTIGUA GALERÍA DE ARTE Contemporary and traditional artists

RANDOM TREASURES pre-owned clothes, furniture - benefits animal welfare

GUATEMALA CITY

HOUSE & GREEN kitchen and restaurant supply

JOCOTENANGO

PLAZA JOCOTENANGO shopping and convenience under one roof

TO GO, THINGS TO DO UN TO BE HAD...



ANTIGUA

ANTIGUA HOTEL SOLUTIONS several great hotels to choose from MESÓN PANZA VERDE boutique hotel, art gallery

LAKE ATITLAN

JARDINES DEL LAGO HOTEL you deserve to relax at the lake

VILLAS B'ALAM YA travel, tranquility, transcendence
HAWAII / MONTERRICO

PLAYA PLANA relax and enjoy at the pacific coast

RÍO DULCE

HACIENDA TIJAX ecolodge and marina - waterfront cabañas

農 Travel -Tours

ANTIGUA

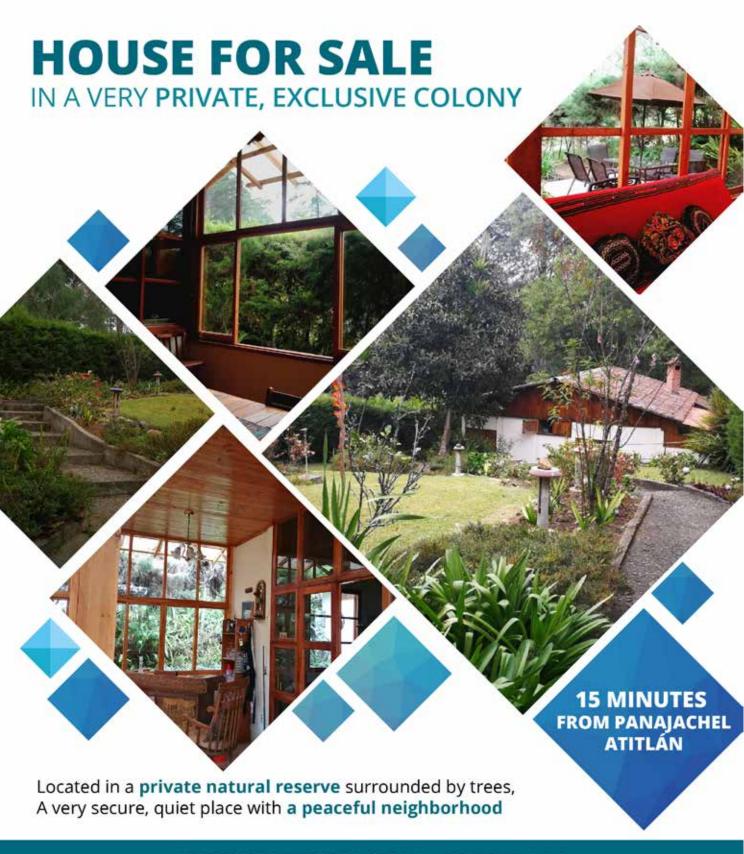
FILADELFIA COFFEE RESORT farm and production tours, mountain bikes...

ANTIGUA - GUATEMALA CITY - QUETZALTENANGO

TURANSA TRAVEL AGENCY tour packages, bus rental, shuttle service







Equipe su cocina comercial con productos de alta calidad















PBX 2427 4400 | FAX 2427 4401

Línea directa Hoteles y Restaurantes 2427 4455 12 Calle 1-25, Z. 10 Edificio Géminis, Local 124 www.houseandgreen.com.gt ventas@houseandgreen.com.gt servicioalcliente@houseandgreen.com.gt



VIDEO HERE

Click here to view our video

PV - CUISINE



W W W . P A N Z A V E R D E . C O M

PV-COLLECTION

- 3 Luxury Boutique Properties
- Award Winning Restaurant
- International Art Gallery
- Boutique Weddings & Events
- Romantic Dinners
- Honeymoon Packages
- In-house Tour Services
- Exquisite Design & Decor
- Yoga & Wellness Retreats







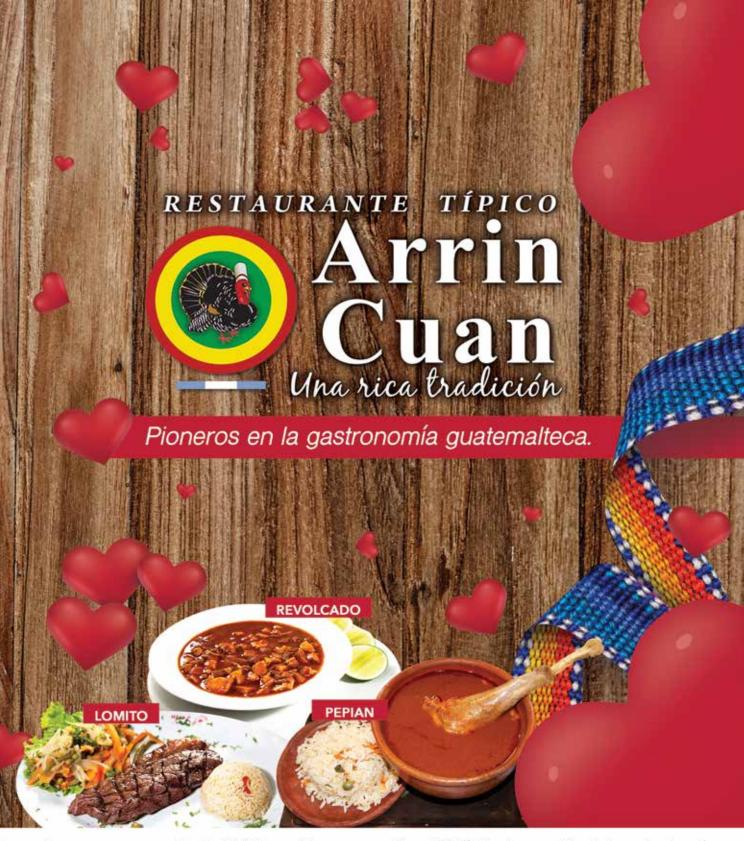
LEARN MORE



LEARN MORE







eramericana 38-5551 5a. Av. 10-22 zona 9 Teléfono: 2360-5555 Casa #2 Callejón Concepción, Antigua Guatemala Teléfono: 7832-0831

From the Publishers

riends and Lovers in Guatemala was our Photo Contest theme this month, not a coincendence. We received many wonderful and touching photographs that you can enjoy in this issue.

Hadazul Crua provides us with insightful information on *Lent in Antigua 2020*. This year Lent will take place from February 26 to April 9 bringing us closer to Semana Santa in April.

The corn tortilla dates back to pre-Columbian times and Award-winning chef and author Amalia Moreno-Damgaard brings us up to date with ¡Viva La Tortilla! and includes her exclusive recipe for "MIXTAS" - Guatemalan Hot Dogs

Director Hal Rifken and Producer Mark Walker present their documentary film project *Guatemala: Trouble in the Highlands* which follows family members, grandfather Aapo, son Eduardo and granddaughter Izabella, giving viewers an up-close and personal understanding of this crisis.

There is a lot to do and see this month, including art inaugurations, cooking classes, live music, the national orchid exhibit, a carnival, wine and beer tours and more. If you are a U.S. citizen, you can get involved with Super Tuesday in March.

We hope you enjoy your February and encounter many new friends.

— John & Terry Kovick Biskovich

Using the interactive features

As you turn a page you'll notice some of the text/images are briefly highlighted. All you have to do is click or tap on them to enter the world of interactivity, including virtual reality tours. Double-tap on a page to zoom in. Click on a page to view highlighted content.

In the contents and advertiser index pages just click or tap on whatever subject you're interested in and that's where you'll go. Videos will play directly in the page.





COME AND ENJOY





Shopping and convenience under one roof

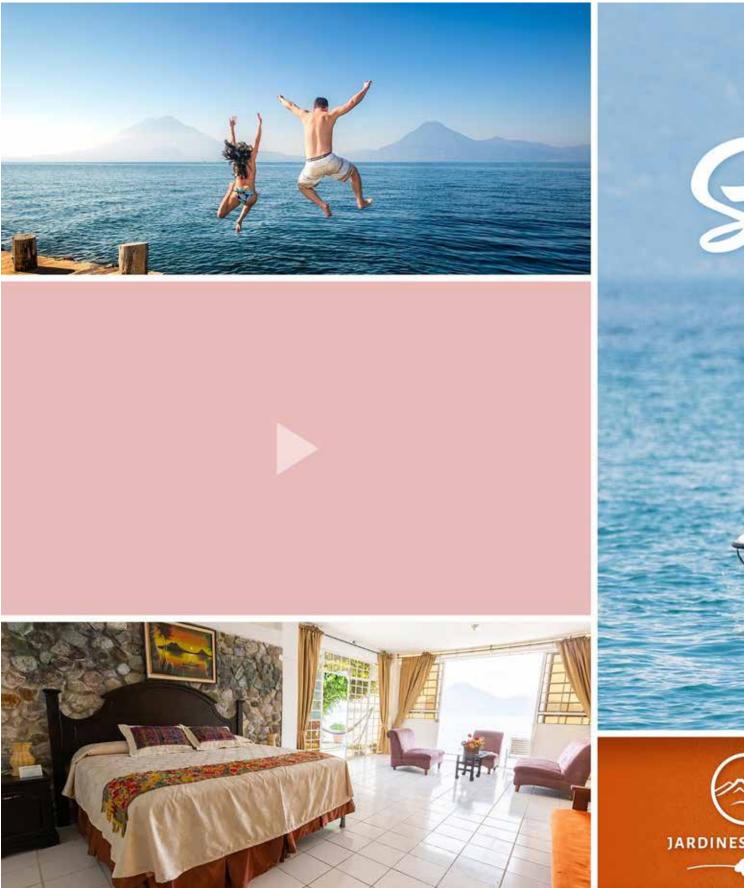
Supermarket - Coffee Shop - Food court Pharmacy - Dentist - Beauty salon - Electronics Fashion - Barbershop - Plenty of Parking

Coming soon: Movie Theater





Antigua Guatemala

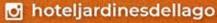






f jardinesdellago

DEL LAGO







Tuesday to Friday 12:00 - 9:00 pm Saturday 12:00 - 10:00 pm Sunday 12:00 - 4:00 pm

5a avenida sur #23 Antigua Guatemala +502 4097-4768 www.thai-wow.com



As an official state party recognized by the Democratic National Committee and the largest organization for Americans outside the US, Democrats Abroad takes our role very seriously when it comes to supporting the rights of all Americans to participate in fair and free elections, wherever they live.

Democrats Abroad is proud to support the full breadth of candidates in the running for the **2020 Democratic Party nomination**, and as such, we reaffirm our commitment to supporting a fair and free impartial election, including before, during and after the Democrats Abroad Global Presidential Primary.

The Democrats Abroad Global Presidential Primary runs from March 3 (Super Tuesday) through March 10, 2020, allowing Americans abroad to cast primary ballots at hundreds of in-person voting centers around the world. In Guatemala, in-person voting will be held at:

Café Condesa in Antigua, on March 3rd from 8:30am to 6:00pm.

Democratic National Convention this July who reflect the results of the primary.

- Primary Voters must meet the following criteria to vote
 - Be abroad and be a U.S. Citizen
 - Be a member of Democrats Abroad
 - Be 18 as of November 3, 2020
 - Not have voted, or plan to vote, in any other 2020 state presidential primary
- Democrats Abroad allows same day registration for voters participating in the Global Presidential Primary
- Voters may register in-person or by signing up at democratsabroad.org/join

Voters abroad may also vote by downloading a ballot and emailing or postal mailing it to Democrats Abroad starting **February 18**, **2020**.

Ballots must be received by **DA prior to 12:00 AM Pacific Standard Time on March 11, 2020.** Watch for remote voting updates in your inbox, or at:

facebook.com/Democrats-Abroad-Guatemala

Join Democrats Abroad today and make sure you receive up to date news about the Global Presidential Primary!



MARCH 3: SUPER TUESDAY

U.S. citizens can vote in-person
in Democrats Abroad's Global Presidential Primary
At Café Condesa in Antigua from 8:30am to 6:00pm
Voters must be U.S. citizens, be 18 as of November 3, 2020
and not have voted in another state's primary

ALSO

On these Saturdays from 11:00am to 1:00pm: March 14, and April 11, at Enlaces, 6a Avenida Norte #1, Antigua

Democrats Abroad will help U.S. citizens register to vote and/or help them request their overseas absentee ballot for the general election in November.

MORE INFO, CONTACT

or

KEE EVANS at 4170-5537

keeevans01@gmail.com

JOHN CHUDY at: mayadems@yahoo.com





Lent 2020 will take place from February 26 to April 9.

It is an important celebration in La Antigua. It is not a sad time, on the contrary, it is a season full of activities and religious art that begin the last week of February

These are some of the activities that will take place in February

FEBRUARY 22

Holy Vigil Virgin Mary, Santa Catarina Bobadilla 9am-11:45 pm



Ash Wednesday - Holy mass in every church Holy Vigil Jesús Nazareno de los Milagros, San Felipe de Jesús, 9am-11:45 pm

Holy Vigil Jesús Nazareno del Silencio, El Calvario Church, Antigua Guatemala 9am-11:45 pm









FIRST FRIDAY OF LENT - FEBRUARY 28

Holy Vigil, Jesús Nazareno de la Salvación, Santa Catarina Bobadilla, 9am-11:45 pm



Holy Vigil, Cristo Yacente, Jocotenango, 9am-11:45 pm



Holy Vigil, Cristo del Perdón, San José Catedral 9am-11:45 pm



FOR MORE INFORMATION VISIT:

FB Jesús Nazareno del Milagro

FB Jesús Nazareno del Silencio

FB Jesús Nazareno de la Salvación

FB Cristo Yacente de Jocotenango

FB Cristo del Perdón



"...Nothing seems to be more important for an Antigüeño than creating the incredible decorations for these religious celebrations, which date back to colonial times but have acquired a new air of their own.

... More than 60 activities during a 40-day period – Lenten observances actually start the Saturday before Lent begins"

Elizabeth Bell

Read complete article at : revuemag.com









@revuemagazine

Follow us on facebook



for current Calendar Events and more!



TURANSA (

Tour Packages, Bus Rental w/driver, Shuttle Service, Hotel Reservations & More. Worldwide Air Tickets, Professional staff, high quality service for individuals or groups.













OUR AGENCIES (Ask for our business hours)

Guatemala City, Zona Viva

Walking distance from all the Zona Viva Hoteles. 12 Calle 1-25 Edif. Géminis 10, zona 10 LOCAL 310

Tels: 2338-2361 74/98/99

Aguilar Batres

Tels: 244-244/67/68/69

Antigua Guatemala

Tels: 7938-5113 / 5651-2289

THESE AGENCIES OPEN 365 DAYS A YEAR UNTIL 8:00 P.M.

ESKALA ROOSEVELT

Carr. Roosevelt Km. 13.8 Zona 7 local 119 Centro Comercial; **PBX: 23905757**

PRADERA XELA, QUETZALTENANGO

Tels 77637475 - 79680272/3 77675913/14

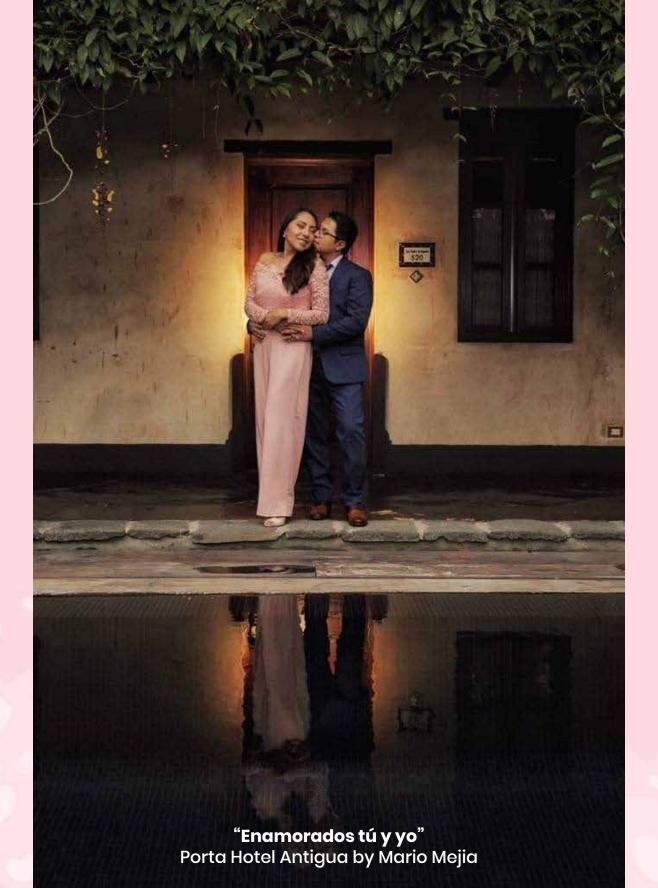
info@turansa.com

(reservations & payment online)

Visit our website and Suscribe for discounts and services **turansa.com/blog**





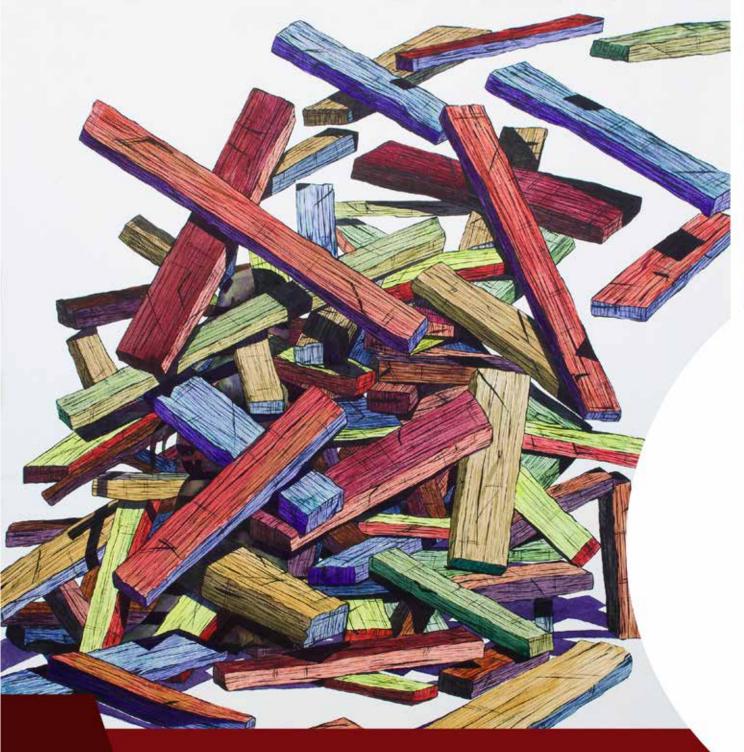




"Amor entre volcanes"
Rostro Maya (Indian Nose), San Juan La Laguna Sololá
by David Rojas



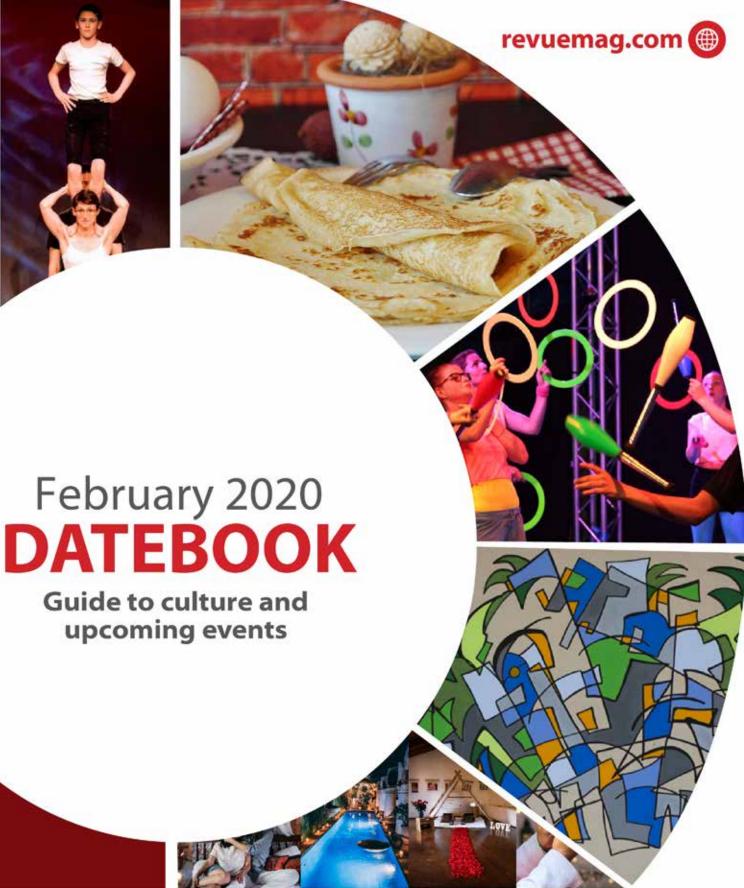


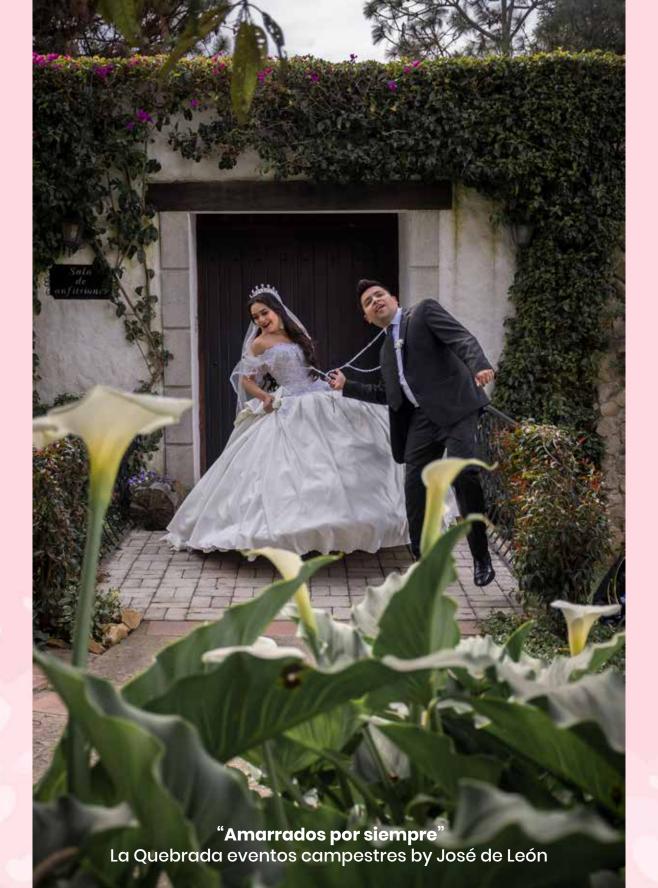


Art Exhibits
Theater
Workshops
Conferences

Classes Photography Celebrations Tours

Films
Festivals
Live Music
Benefits







20-23 Febrero 2020

Lugar: Salón Social José Mariano Arzú Castillo, Cervecería Centro Americana, S.A. 3a. av. 17-16, Finca El Zapote, z. 2, Ciudad de Guatemala / De 9:00 a 18:00 horas











Decreto 90-97 "El exceso en el consumo de este producto es dañino para la salud del consumidor"

"Veredas del Altiplano"





a Antigua Galería de Arte proudly presents "Veredas del Altiplano", a solo exhibition by Guatemalan artist Sergio Alvarado.

"I was born and live in the landscape ...

Seeing the paths from afar has always attracted my attention, upon reaching them, other horizons are discovered, other dangerous corners of natural beauty, their scent of pine and flowers, the smell of wet earth, the freshness of the mist, the wind, the taste of the variety of its fruits, the song of the birds and the work of the man that

is reflected in the cultivated land, the beautiful transition from morning to sunset and dusk ...

I like tile and adobe houses, where it has not been influenced by modern structures, and crickets are still heard and fireflies shine.

I am also part of the landscape; I can say that I am landscape and my work is a self-portrait. This collection is inspired by the different color changes (specially ochres) on the fields during December, waiting for the next season.



Painting gives meaning to my life and beauty to my existence ... and with that, I am aware that I am part of the continuity of Guatemalan art. My work is the result of who I am." Sergio Alvarado, January 2020.

For this exhibit, Sergio Alvarado has worked on more than 20 oil and acrylic paintings on canvas, from the highlands of Guatemala.

We look forward to sharing with you his latest works. The artist will attend the opening.

You can see Alvarado's work at: laantiguagaleria.com/store/Sergio-Alvarado

OPENING

SATURDAY FEBRUARY 1ST, 2020, 4pm - 7pm at La Antigua Galería de Arte and will continue through March 1st, 2020

VISITING HOURS: everyday from 9am to 7pm

laantiguagaleria@gmail.com



5a Avenida Norte # 29 (near the arch) La Antigua Guatemala







A Documentary Film Production

Guatemala: Trouble in the Highlands

limate change, unemployment, and relentless grinding poverty—these are the underpinnings of the current migration crisis. There is also the historic reality of land and economic inequality and the nationwide infestation of the narco trade which has led to near total government dysfunction.

Guatemala: Trouble In The Highlands, which began production several months ago, will spotlight what has happened in the past, what is currently occurring to fuel the U.S. border crisis and what can be done to change the course of a cruel history. The production team expects to have the film done at the end of this year.

Through the eyes of three generations, the Estrada family tells the stories of how migration has traumatized their Guatemalan village of Cajolá.



The sharp political divide in the U.S. along partisan lines has made dialogue, and effective legislation, nearly impossible.

Following family members, grandfather Aapo, son Eduardo and granddaughter Izabella, **Guatemala: Trouble In The Highlands** will give viewers an up-close and personal understanding of this crisis.

According to the U.S. Customs and Border Patrol, in 2018 the influx of undocumented immigrants into the United States reached a 10-year high of more than 115,000 and had surpassed that number in early 2019. The Pew Research Center reports that Guatemalans represent the second-largest group of undocumented Latino immigrants (after El Salvador) trying to enter the U.S. The world watched as streams of people walked, rode, and took perilous train rides across hundreds of miles to reach the U.S. border. Where once the majority of these migrants were young males seeking work, the latest influx includes families and children, many of whom seek asylum.

The sharp political divide in the U.S. along partisan lines has made dialogue, and effective

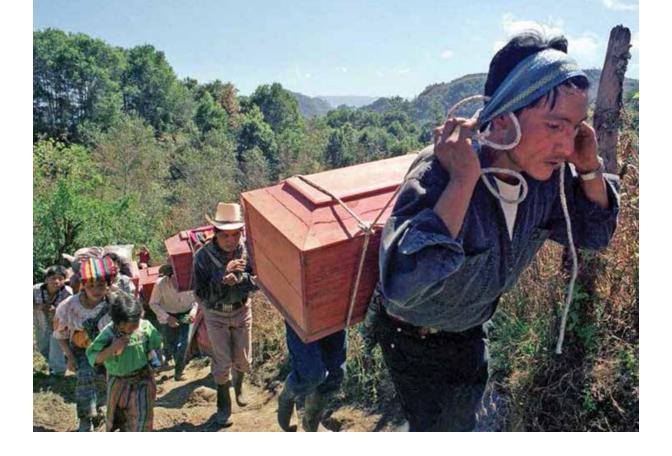


legislation, nearly impossible. Public opinion is equally divided, either sympathetic towards those seeking asylum or demonizing the migrants as thieves, drug dealers and rapists. The migrants' reasons for fleeing Guatemala are as diverse as the geography of the Guatemalan Highlands. Those planning to leave know it is dangerous to make the trip, but they are desperate.

Initial interviews have been recorded both in the U.S. and Guatemala and additional interviews are lined up. The script is in the draft stage and planning is underway for the next production trip to Guatemala.



Producer: Mark Walker was a Peace Corps volunteer in Guatemala. With an MA in Latin American Studies from the University of Texas in Austin, he spent over forty years with groups helping in developing countries. His book, "Different Latitudes: My Life in the Peace Corps and Beyond" was recognized by the Arizona Literary Association literary contest for non-fiction. Over twenty of his articles have been published in literary magazines and one essay, "Hugs not Walls: Returning the Children," was a winner in the Arizona Authors Association 2019 Literary Contest.



Director/Cinematographer: Hal Rifken has worked for numerous cable and broadcast networks domestically and abroad. His Peace Corps experience in Bolivia has led him to projects that explore inter-cultural issues, particularly as they relate to Latin America. He just completed a documentary on the Shanghai Quartet, a 5-year project that followed the string quartet to concerts and festivals around the States, Asia, Europe and Latin America ("Behind The Strings" is scheduled to premiere winter, 2020).

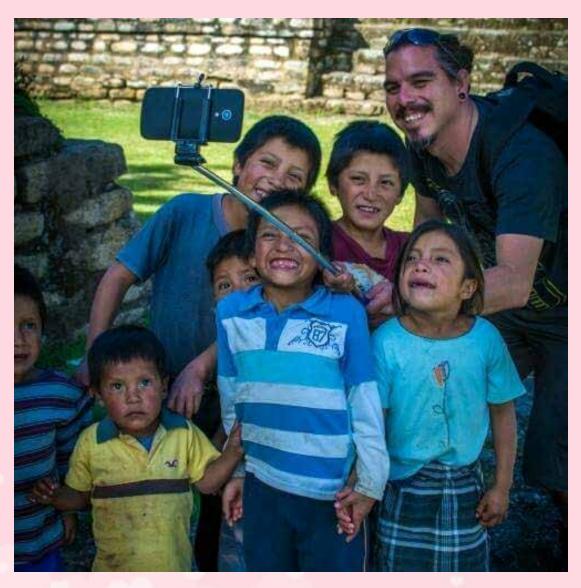
Editor: Tracy Cring is an award-winning editor with more than thirty feature films. The films she's worked on have been widely distributed, won multiple awards, and been appreciated by audiences across the globe. NBC Nightly News featured her work for Danseur. Recently "No History of Violence," which she edited throughout

production for four years, was honored for its social and humanitarian efforts.

Consultant: Alana DeJoseph's latest feature documentary production is the institutional history of the Peace Corps, "A Towering Task." Alana was associate producer of the PBS documentaries "The Greatest Good" (about the U.S. Forest Service) and "Green Fire" (about conservationist Aldo Leopold) with screenings at 29 film festivals from Colorado to India and New Zealand.

To view the trailer and for more information, which includes partners, a photo gallery, a series of additional resources about Guatemala and immigration, how to support this effort and contact the producers, please visit the film's new website

guatemalastory.net



"New trip, New friends" Tecpán Ruins by chichi trasmilente

Guatemalan Handmade Chocolate





5ta Avenida norte #15 La Antiqua Guatemala Tel: 7832 0219 antiqua@Chocomuseo.com



- Free Museum
- Shop Restaurant



- Chocolate -Workshops Cooking Classes -











POPULAR VOTE CO-WINNER "Juanita y Heidy" Santiago Atitlán, Sololá by Adolfo Córdova





"El amor está en la mirada" Huehuetenango by Hugo Rodriguez



Central Park - next door to Café Condesa Restaurant Near La Merced - 6a Avenida Norte #60 On the way to the City - 4a Calle Oriente #51

lastrescondesas@hotmail.com www.cafecondesa.com.gt - PBX: 7832-0038



DOÑA LUISA XICOTENCATL



Restaurant and Bakery 4a. calle oriente #12 La Antigua G.



ABIERTO/OPEN HOURS: 7am - 9:30pm, todos los días/every day



FRESH BREAD & ROLLS DAILY

Whole Wheat, Raisin, All-Grain, Black Olive, White, Potato & Onion Rolls, Banana Bread

TODOS LOS DÍAS HAY

Integral, Pasas, Todos los Granos, Aceitunas Negras, Blanco, Panitos de Papa & Cebolla, Pan de Banano



HOME-COOKED MEALS

Breakfasts, Sandwiches, Burgers, Stuffed Potatoes, Cakes, Pies & Cookies

COMO HECHOS EN CASA

Desayunos, Sandwiches, Hamburguesas, Papas Horneadas, Pastels, Pays & Galletas







donaluisaxicotencatl.com





Desayuno Buffet Saturdays and Sundays

Buffet sábados y domingos.

CAFETENANGO Restaurant



Tel. (502) 7728-0800 hotel@filadelfiaresort.com 150m. North from Iglesia de San Felipe de Jesús, La Antigua G.



FEATURED VIDEOS, GUATEMALA

Restaurant Cerro San Cristóbal, La Antigua	
	video courtesy of Mexcal - Rhet
Filadelfia Coffee Tour in Antigua	video courtesy of Mexcal - Rhet
Filadelfia Coffee Tour in Antigua	video courtesy of Mexcal - Rhet
Filadelfia Coffee Tour in Antigua	video courtesy of Mexcal - Rhet
Filadelfia Coffee Tour in Antigua	video courtesy of Mexcal - Rhet
Filadelfia Coffee Tour in Antigua	video courtesy of Mexcal - Rhet
Filadelfia Coffee Tour in Antigua	video courtesy of Mexcal - Rhet
Filadelfia Coffee Tour in Antigua	video courtesy of Mexcal - Rhet
Filadelfia Coffee Tour in Antigua	video courtesy of Mexcal - Rhet
Filadelfia Coffee Tour in Antigua	video courtesy of Mexcal - Rhet











Organic Farm Slow Food Garden-to-Table

Available for Special Events T: 5941-8145, 7832-2681

restcerrosancristobal.com

15 min. from the central park / Q10 Shuttle leaving Sat. & Sun. from Nim Po't, Calle del Arco #29



¡Viva la Tortilla!



great way to enhance any menu is to include the versatile and delicious tortilla. The corn tortilla dates back to pre-Columbian times and continues to make culinary history as it passes from generation to generation.

As the "bread" of the southern region of North America (Mexico, Guatemala, and other Central American countries), it is a unifying force that feeds millions providing not only high nutritional value, but great texture and flavor along the way. Tortillas are easy to make using a modern special tool, yet traditionally they are works of art in expert hands that pat a ball of dough between their palms with such precision until it reaches just the right size and thickness.

Not all tortillas are created equal. Guatemalan tortillas are smaller and a little thicker than the neighbor counterparts. Although fresh corn masa tortillas are best, corn masa harina dough contin-





ues to gain ground because of ease and convenience.

The texture and satiety of fresh versus processed corn tortillas is significant. Freshly made tortillas are doughier and because they are thicker, they are very filling and even economical.

The tortilla's versatility transcends recipes and cooking styles, lending itself not only as a meal complement, but as a base for building a delicious dish and as a conduit for thickening soups and stews, and as a tasty crunch for casual foods. Whether you enjoy a scrumptious taco bursting with all kinds of delicious toppings, or a flauta filled with savory stuffing smeared with spicy sauce, you are always in for a treat with this special food that is so common yet so special to many.

For Guatemalans, the tortilla is an important flavor that brings memories of cozy times with friends, family, and home. Eaten during the three main meals of the day, tortillas are sold in the streets, at tortillerias (small family tortilla shops), or at tiendas (small retail shops). Like bread, these tortillas are made minutes before they are sold making them a scrumptious pairing for any meal.

And speaking of tortillas, here is one of my favorite recipes which I relish from childhood. It is easy, delicious, and perfect for a couple or a group of friends for Valentine's Day.

¡Buen provecho!

Amalia



MIXTAS - Guatemalan Hot Dogs

Recipe by Chef Amalia Moreno-Damgaard (AmaliaLLC.com)

Serves 4 to 6 people

8 to 12 corn tortillas or 4 to 6 hot dog buns, halved and grilled on the inside.

1 batch Guatemalan guacamole (recipe below)

1 to 2 packages low-fat beef or turkey hot dogs or sausage of choice, halved lengthwise, griddled until medium brown

1 batch Curtido (herbed pickled cabbage slaw, recipe below) or 1 batch Curtido Crudo (spicy lime cabbage slaw, recipe below)

Condiments:

Mustard Mayonnaise Hot pepper sauce Ketchup

To make Mixtas, warm tortillas in a preheated toaster oven for about 1 1/2 minutes or heat them in a nonstick skillet for 1 minute per side.

Top each corn tortilla with 1 or 2 teaspoons of guacamole, a half or whole hot dog, slaw, mustard,

To make Shucos, spread 2 teaspoons of guacamole

on one side of the bun and mayonnaise, mustard, and ketchup on the other side. Add a whole hot dog and top with slaw and hot sauce.







Amalia Moreno-Damgaard is an award-winning bestselling chef author born a the Twin Cities. She provides individuals and companies with a taste and understanding of L education, consulting, bilingual speaking and writing and fun culinary experiences.

Her cookbook "Amalia's Guatemalan Kitchen-Gourmet Cuisine With A awards. AmaliaLLC.com



nd raised in Guatemala City currently living in atin cultures through healthy gourmet cuisine

A Cultural Flair" has won 9 international

GUATEMALAN GUACAMOLE

Recipe by Chef Amalia Moreno-Damgaard (AmaliaLLC.com)

Makes about 1 3/4 cups

3 ripe avocados, mashed to a chunky texture

2 tablespoons freshly squeezed lime juice

1 tablespoon shredded onion

1/2 teaspoon crumbled oregano

1/2 teaspoon kosher salt

Combine all the ingredients in a bowl and mix them well. Taste and adjust seasonings, if needed.

CURTIDO

Herbed Pickled Cabbage Slaw

Recipe by chef Amalia Moreno-Damgaard (AmaliaLLC.com)

Makes 4 cups

3 cups green cabbage, shredded

1/2 cup thinly shredded carrots

3 cups very hot water

3 tablespoons champagne vinegar or white wine vinegar

3/4 teaspoon crumbled oregano

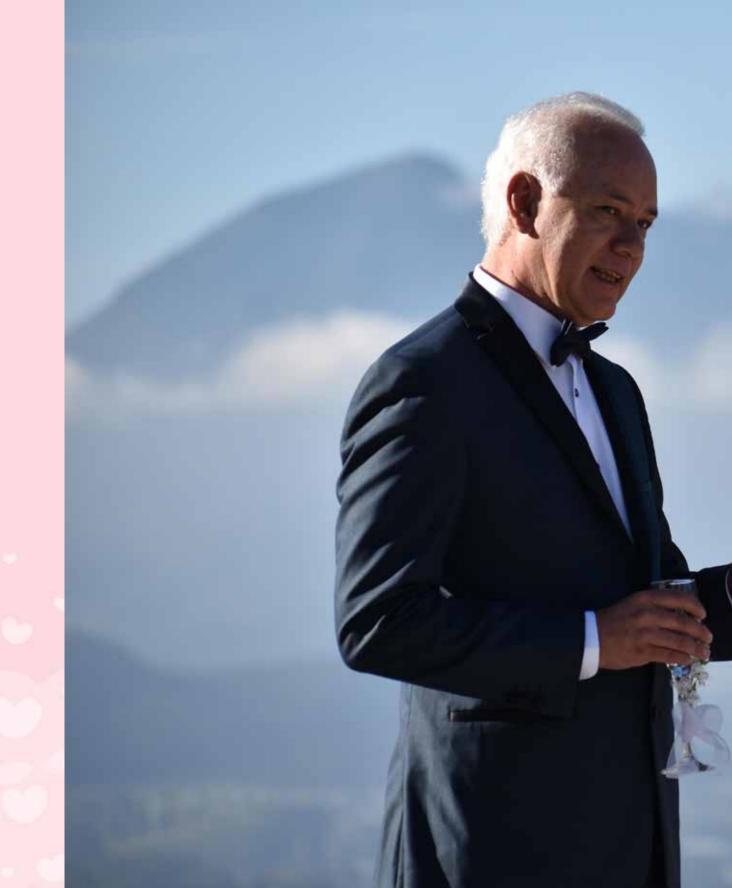
1 Serrano pepper, thinly sliced (optional)

3/4 teaspoon kosher salt

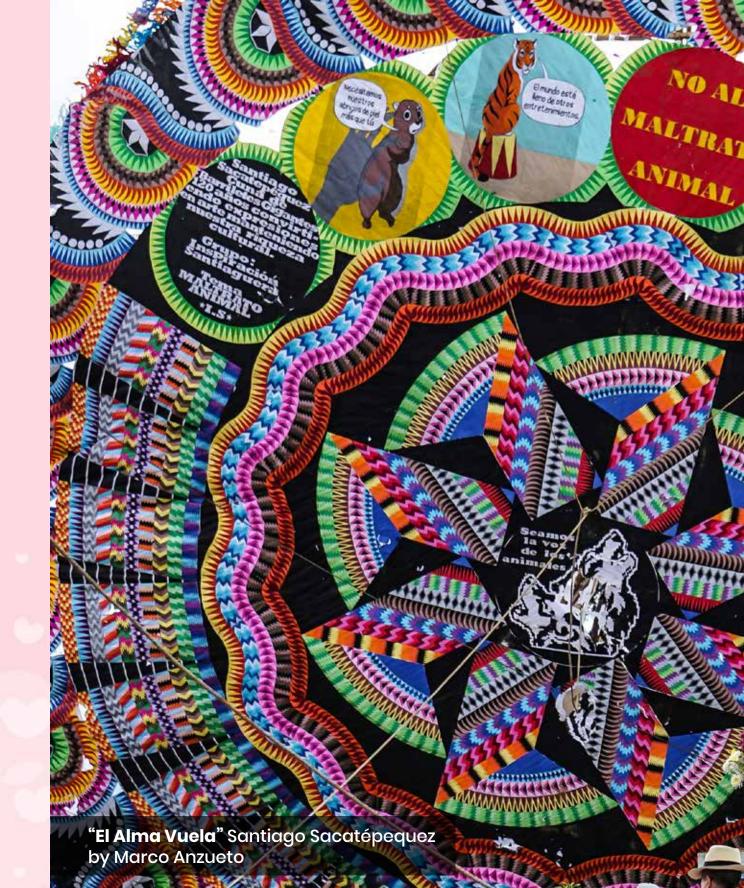
Combine the cabbage, carrots, with the hot water in a nonreactive bowl.

Add the rest of the ingredients and mix well to blend flavors. Let the curtido sit for 15 to 20 minutes before serving. Taste and adjust seasonings, if needed.

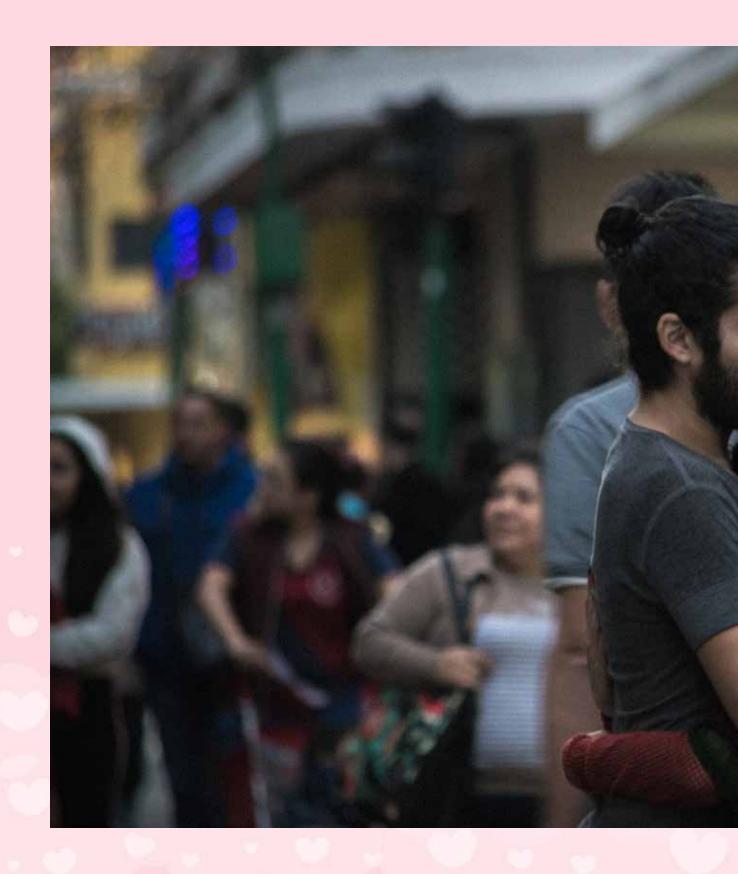
Curtido Crudo (spicy lime cabbage slaw): In a bowl, thoroughly mix 3 cups shredded cabbage; 3 table-spoons freshly squeezed lime juice; 1/2 cup julienned carrots or red bell pepper; 1 thinly sliced Serrano, jalapeño, or other hot pepper of choice; and 3/4 teaspoon kosher salt. Taste and adjust seasonings, if needed.

















POPULAR VOTE CO-WINNER "En nuestro rincón preferido" Cobán Alta Verapaz by Emilio Vásquez Robles



MAXILLOFACIAL CENTRE

Dr. Luis Ramírez, DDS, OMS





- General Dentistry
- Maxillofacial Surgery
- Dental Implants
- Oral Rehabilitation
- TMJ Therapy
- Jaw Surgery
- Teeth Whitening
- Orthodontics

DR. LUIS RAMÍREZ, DDS, OMS,

is a specialist in oral and maxillofacial surgery, orthodontics, dental implants, and oral rehabilitation.

Maxillofacial Centre is the ONLY ONE with 3D Dental Tomography and CAD/CAM Dental Lab in Guatemala.



info@maxillofacialcentre.com - Tel: 7832-6002

maxillofacialcentre.com





24-hour Emergency Service & Medical Consultation

PBX: 7790-2000

Services we provide

- Medicine and General Surgery
- Pediatrics
- Maternity & Gynecology
- Traumatology, Orthopedics & Arthroscopy
- Plastic & Reconstructive Surgery
- Laparoscopic Videosurgery
- Otorhinolaryngology
- Urology
- Cardiology
- Clinic Laboratory
- Videoendoscopy

- Videocolonoscopy
- X-rays
- Electrocardiogram
- Mammography
- Ultrasound
- Computerized Axial Tomography
- Electroencephalogram
- Osseous Densitometry
- Ambulance Service





hpantigua@gmail.com

Hacienda Tixax Videos

Happy Guests	
	videes by Eugenie Cobbets
	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato
Kayak Tour	videos by Eugenio Gobbato





Waterfront Cabañas
Full Service Marina
Restaurant & Bar
Swimming Pool
Reforestation Project
Jungle Sky Trail
Bird Watching
Horseback Riding
Tours & Much More













Playa Plana Videos

Hotel Overview	
	video by Trishoot Studio
Sea Turtle Conservation	



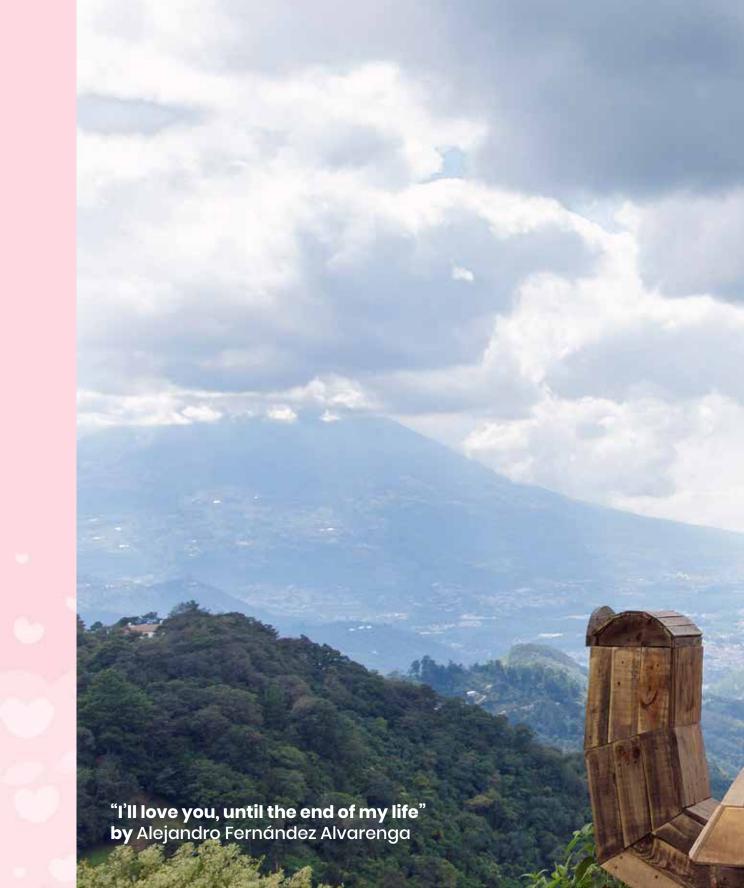
Calle principal Aldea Limones, El Hawaii Santa Rosa Chichimulilla, Guatemala, Km.161



Reservaciones: 5628-0379 / 5417-6860 / 5949-8090 / 5717-8107

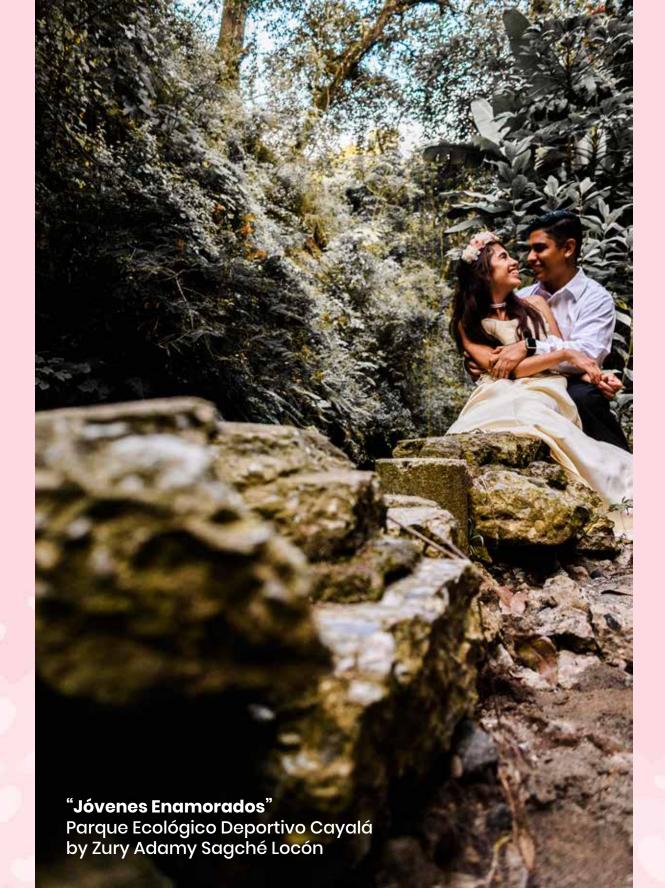
playaplana.com



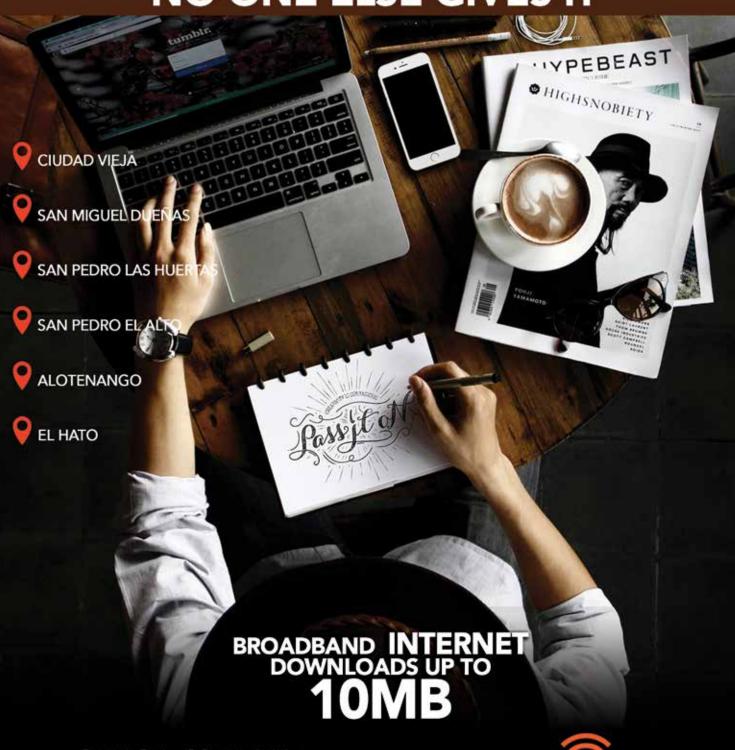








INTERNET SERVICE WHERE NO ONE ELSE GIVES IT



OFFICE: 2375-0101

WHATSAPP: 4416-4289













The largest fitness family in Antigua Guatemala

Climbing Wall - Cross Training Group Classes Certified, Bilingual Trainers

7832 9840

1a Ave. Norte #7 A, La Antigua





"**Laguna Brava**" Huehuetenango by Eva Yulisa Pérez Quiej

VETERINARY CLINIC



Mon-Fri: 8am - 1pm & 2:30 - 6pm - Sat: 9am - 1pm



Dr. Juan Pablo Calderón

- Vaccinations
- Surgery
- X-ray
- Dental Clinic

- Ultrasound
- Laboratory Services
- Emergencies
- Export Licenses for pets

ENGLISH FRENCH SPANISH Spoken

* Gas anesthesia

2a Av. Sur #61B

Tels: 7832-3664

5732-4808



Hospital Veterinario Vet-pro

Pre-owned Furniture for SALE





Proceeds to Benefit Animal Welfare Programs

3a Ave Sur #4-A, La Antigua

Open MON-FRI 9am - 5pm



Tienda Solidaridad Second-Hand Store

offering an abundance of books, CD's DVD's (music/movies) clothing, house & kitchen wares, decorative items, and lots more.









Tel: (+502) 5031-0859 www.LuxPro.CA Kitchen and Dining Room (open floor plan)
Office / Recreation Room
3 Bedrooms / Walk-in Closet / 3.5 Bathrooms
Fireplace / Garage w/ storage room

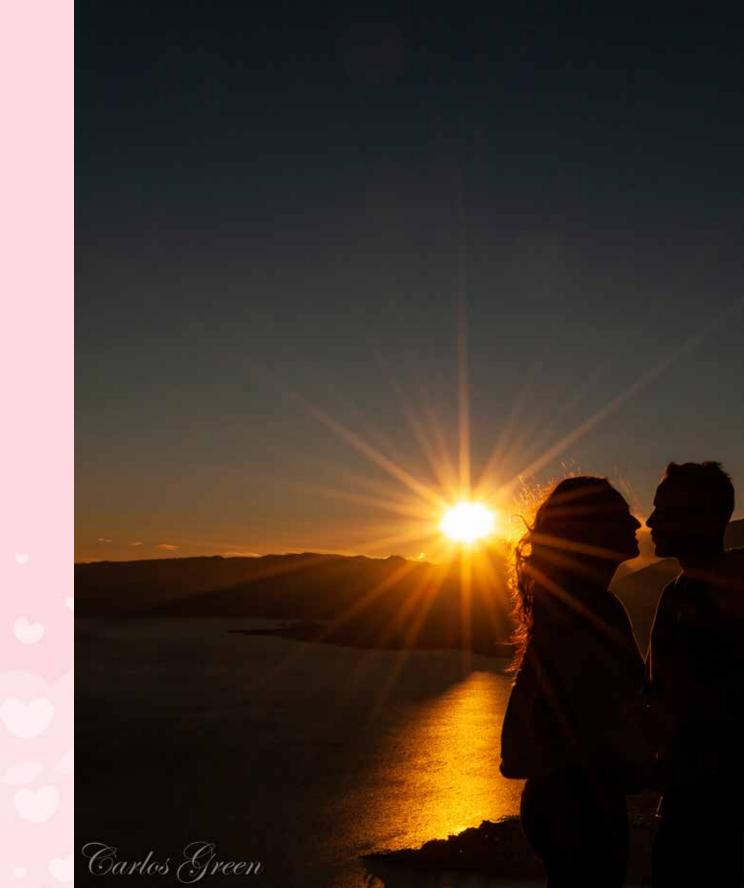






Very large Terrace / Covered and Open Patios Firepit Seating Area / Separate Artist Studio Beautiful Terraced Gardens Municipal Water and Cistern system Solar-assisted Hot Water system Very secure in a peaceful, friendly village









"Motoshes y K'ajbomes" Cahabón Alta Verapaz by Terencio Tiul Fernández

"Friendship is the source of the greatest pleasures, and without friends even the most agreeable pursuits become tedious."

—Thomas Aquinas



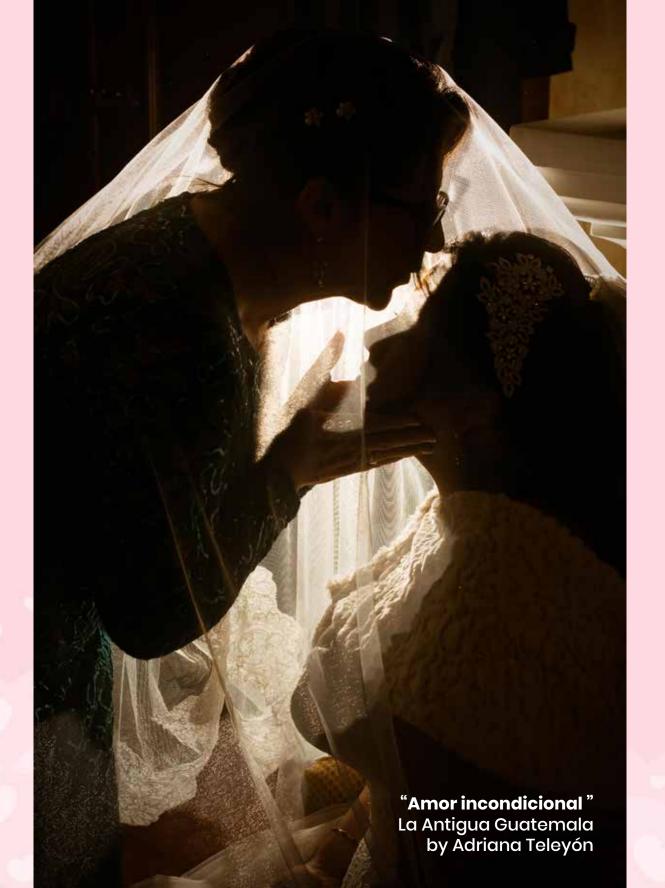
"Jugando en la montaña" Colomba Costa Cuca, Quetzaltenango by Héctor Salaverría



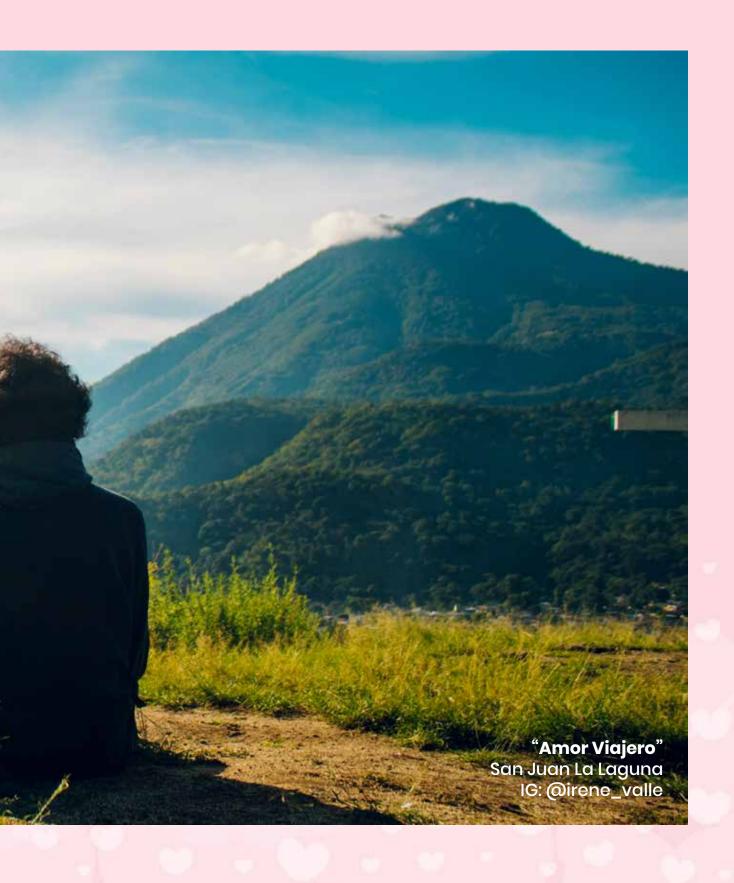


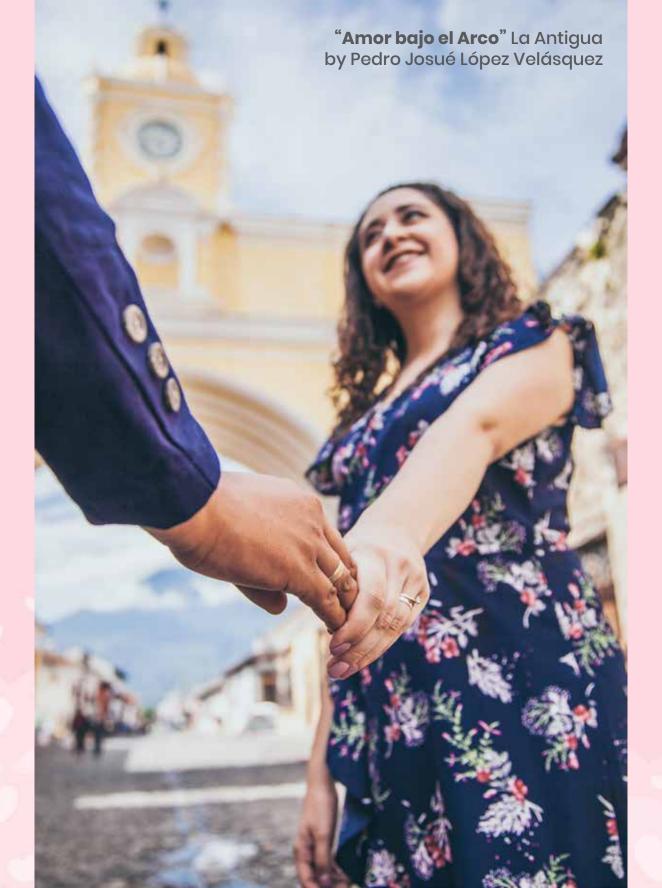


"Amor bajo la luz de la Luna" La Antigua Guatemala by Marleny Burrion











"My Best Friend / Mi mejor amiga" Chitay Centro Quetzaltenango by Luis Arturo Mejía Herrera



"**Wedding Party**" Jaibalito, Lake Atitlán by Nash de Saint Germain

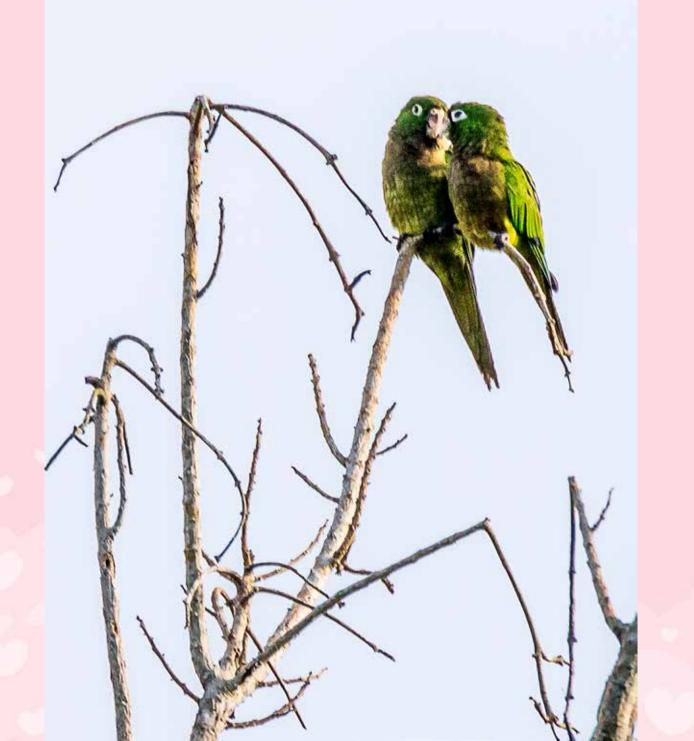
I never considered a difference of opinion in politics, in religion, in philosophy, as cause for withdrawing from a friend.

—Thomas Jefferson



by Dia Lautenschlager

"Cantineando (flirting)" Río Dulce, Izabal, Guatemala by Javier Alvarez Vassaux





"Una mañana de amigos y danza" Centro intercultural de Quetzaltenango. by Angel Josué Mejía Gómez.

Friendship is unnecessary, like philosophy, like art...
It has no survival value; rather it is one of those things
that give value to survival. —C. S. Lewis



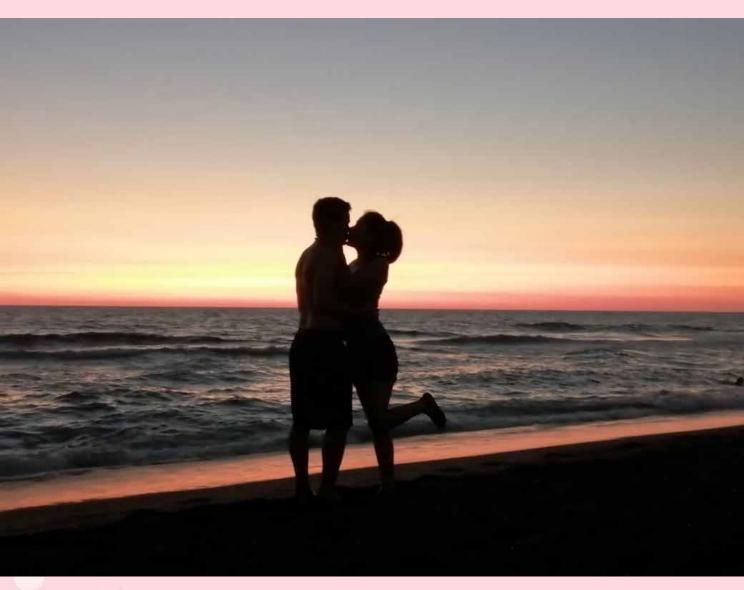
POPULAR VOTE CO-WINNER "Vereda de años" by Diego Arana

Lots of people want to ride with you in the limo, but what you want is someone who will take the bus with you when the limo breaks down.

—Oprah Winfrey



"Amores en busca de amor" by Jaime Barrientos Montalvo



Playa de Champerico, Retalhuleu by Williams Geovanny Quiñonez López



"**Cómplices**" Villa Nueva by Carlos Francisco Hernández Juárez







CELEBRATION IN GUATEMALA.

Please send ONE (1) HIGH RES photo with caption/location and your name & website for the credit line to: photos@revuemag.com

There will be prizes for winning photos. More information at: revuemag.com

Submissions entered by the 15th of February will be eligible.

Photos in this ad are from previous contests by: Guillermo Alejandro C. Alfaro, Holger Tobuschat, Edgar E. López Franco and Javier Álvarez Vassaux.



Prizes for both Categories (Popular & Judges' vote)

The winner by **Editorial Decision** wins a **FREE NIGHT for 2** at Camelias Inn Hotel



*Restrictions Apply

Te invitamos a participar en nuestro Concurso Fotográfico de marzo 2020 con el tema: CELEBRACIÓN EN GUATEMALA.

Enviar (1) foto en ALTA RESOLUCIÓN con el título, lugar donde fue tomada, su nombre y el sitio web para el crédito a: photos@revuemag.com

Habrá premios para las fotos ganadoras. Para más información: **revuemag.com**

Serán elegibles las fotos recibidas hasta el 15 de febrero de 2020.





The first 4 winners by **Popular decision win Q100 each 2nd place**, judges pick **Q100 3rd place**, judges pick **Q50**







Photography • Food & Drink • Travel • Culture • Lifestyle Community Service • Calendar Events & More

DIGITAL INTERACTIVE
GUATEMALA'S ENGLISH-LANGUAGE MAGAZINE

